Protocole d’Accord
entre les Administrations de la Belgique,
de la France, de l’Irlande,
du Luxembourg, des Pays-Bas, de la République Fédérale d’Allemagne,
du Royaume-Uni et de la Suisse
concernant la coordination de fréquences
dans les bandes de fréquences
380-385 MHz et 390-395 MHz
1. Préambule

En Belgique, en Allemagne, en France, en Suisse, en Irlande, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, les bandes de fréquences 380-385 MHz et 390-395 MHz sont destinées à être utilisées sur une base commune pour les services de police, de sécurité, de secours et de douane. Dans certains pays, cette bande doit continuer à être utilisée par les systèmes militaires.

L’application des dispositions du présent Protocole d’Accord par les Administrations signataires n’implique nullement de la part de celles-ci des prises de position sur la souveraineté d’un pays.

En conséquence, les Administrations de la Belgique, de la France, de l’Irlande, du Luxembourg, des Pays-Bas, de la République Fédérale d’Allemagne, du Royaume-Uni et de la Suisse approuvent les procédures suivantes.

2. Procédures de coordination


Les procédures de coordination sont basées sur le concept des fréquences préférentielles (voir l’article 4 de l’Accord de Vienne (1993)). Les bandes de fréquences 380-385 MHz et 390-395 MHz sont divisées en groupes de fréquences qui sont répartis également entre les pays concernés.

2.1. Caractéristiques techniques

2.1.1. Fréquences préférentielles:

L’intensité de champ d’une fréquence préférentielle ne devrait pas dépasser le seuil de 18 dBµV/m à 10 m au-dessus du niveau du sol sur tous les points situés à 50 km ou davantage à l’intérieur de l’autre pays.
2.1.2. Fréquences non préférentielles:

L’intensité de champ d’une fréquence non préférentielle ne devrait pas dépasser le seuil de 18 dBμV/m à 10 m au-dessus du niveau du sol sur tous les points situés à la frontière et sur le territoire de l’autre pays.

2.1.3. Régions côtières\(^1\):

L’intensité de champ d’une fréquence préférentielle ne devrait pas dépasser le seuil de 18 dBμV/m à 10 m au-dessus du niveau du sol sur tous les points situés à 20 km à l’intérieur de l’autre pays.

L’intensité de champ d’une fréquence non préférentielle ne devrait pas dépasser le seuil de 18 dBμV/m à 10 m au-dessus du niveau du sol sur tous les points situés à la côte ou sur le territoire de l’autre pays.

2.1.4. \textit{Régions montagneuses}\(^2\)

Ce paragraphe fera l’objet d’un accord bilatéral entre les pays concernés.

2.2. \textbf{Fréquences partagées}

Fréquences pouvant être utilisées en partage, sans coordination préalable, sur la base d’accords bilatéraux ou trilatéraux, et en application des conditions qui y sont incluses.

2.3. \textbf{Répartition en fréquences préférentielles}

La répartition en fréquences préférentielles sera conforme à l’Annexe 1.

---

\(^1\) Applicable uniquement à la coordination entre le Royaume-Uni et les Administrations voisines.

\(^2\) Applicable aux régions frontalières entre la Suisse d’une part et la France et l’Allemagne d’autre part.
3. Coordination dans le tunnel sous la Manche

Dans le tunnel sous la Manche, des arrangements spéciaux conclus entre les Administrations française et britannique s’appliquent.

4. Révision

Chaque Administration peut demander une révision du présent Protocole d’Accord. Chaque partie de ce Protocole d’Accord peut être revue à la lumière de développements futurs et d’expériences dans l’exploitation des réseaux couverts par ce Protocole d’Accord.

Une révision éventuelle de l’Accord de Vienne nécessitera de reconsidérer le présent Protocole d’Accord.

5. Retrait

Chaque administration peut se retirer du Protocole d’Accord à condition de notifier ce retrait au moins six mois auparavant.

6. Langues

Le présent Protocole d’Accord est établi en deux originaux en langue française et anglaise, chaque texte faisant également foi.

La version anglaise du présent Protocole d’Accord sera déposée à la United Kingdom Radiocommunications Agency à Londres et la version française à l’Agence Nationale des Fréquences à Maisons-Alfort.
7. Date d’entrée en vigueur

Le présent Protocole d’Accord entre en vigueur le 26 septembre 1997.

Fait à Bruxelles le 26 septembre 1997

Pour la BELGIQUE

G. Ducheyne

Pour la FRANCE

M. Monnot

Pour l’IRLANDE

Pour le LUXEMBOURG

E. Wangen

Pour les PAYS-BAS

G. Van der Schoot

Pour le ROYAUME-UNI

P. Strachan

Pour la REPUBLIQUE FEDERALE D’ALLEMAGNE

H. Wolff

Pour la SUISSE

5
Annexe 1: Répartition en sous-bandes préférentielles des bandes 380-385 MHz et 390-395 MHz.

Tableau 1

<p>| Bloc | Frequence Centrale(MHz) | A | B | C | D | E | F | G | H | N | O | P | Q |
|------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ref. | F1-(base rx) | F2-(base tx) | (4) | (3) | (2) | (2) | (2) | (2) | (3) | (2) | (3) | (3) | (2) |
| 1    | 380.0250 | 390.0250 | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C |
| 2    | 380.0750 | 390.0750 | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C |
| 3    | 380.1250 | 390.1250 | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C |
| 4    | 380.1750 | 390.1750 | C | D | C | C | C | SUI | C | C | F | HOL | C |
| 5    | 380.2250 | 390.2250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 6    | 380.2750 | 390.2750 | D | D | D | HOL | F | D | D | SUI | F | HOL | IRL |
| 7    | 380.3250 | 390.3250 | BEL | BEL | D | BEL | BEL | D | SUI | SUI | G | BEL | BEL | G |
| 8    | 380.3750 | 390.3750 | LUX | HOL | HOL | BEL | BEL | F | F | F | F | G | G |
| 9    | 380.4250 | 390.4250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 10   | 380.4750 | 390.4750 | D | D | D | HOL | F | D | D | SUI | F | G | IRL |
| 11   | 380.5250 | 390.5250 | BEL | BEL | D | BEL | BEL | F | SUI | SUI | G | BEL | BEL | G |
| 12   | 380.5750 | 390.5750 | LUX | BEL | HOL | BEL | BEL | D | D | F | F | G | G |
| 13   | 380.6250 | 390.6250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 14   | 380.6750 | 390.6750 | D | D | D | BEL | BEL | D | F | F | F | BEL | IRL |
| 15   | 380.7250 | 390.7250 | BEL | BEL | HOL | BEL | BEL | D | SUI | SUI | G | BEL | BEL | G |
| 16   | 380.7750 | 390.7750 | LUX | D | D | BEL | BEL | F | SUI | SUI | G | G | G |
| 17   | 380.8250 | 390.8250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 18   | 380.8750 | 390.8750 | D | D | D | HOL | F | D | D | SUI | F | HOL | IRL |
| 19   | 380.9250 | 390.9250 | BEL | BEL | D | BEL | BEL | D | SUI | SUI | G | BEL | BEL | G |
| 20   | 380.9750 | 390.9750 | LUX | HOL | HOL | BEL | BEL | F | F | F | F | G | G |
| 21   | 381.0250 | 391.0250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 22   | 381.0750 | 391.0750 | D | D | D | HOL | F | D | D | SUI | F | G | IRL |
| 23   | 381.1250 | 391.1250 | BEL | BEL | D | BEL | BEL | F | SUI | SUI | G | BEL | BEL | G |
| 24   | 381.1750 | 391.1750 | LUX | BEL | HOL | BEL | BEL | D | D | F | G | G | G |
| 25   | 381.2250 | 391.2250 | F | HOL | HOL | HOL | F | F | F | F | F | HOL | IRL |
| 26   | 381.2750 | 391.2750 | D | D | D | HOL | F | D | D | F | F | HOL | IRL |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Bloc</th>
<th>Ref.</th>
<th>F1 (base rx)</th>
<th>F2 (base tx)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>30</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>32</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>34</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>36</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>38</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>40</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>42</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>44</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>46</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>48</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>50</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>52</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>54</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>56</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>58</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>60</td>
<td>391.1250</td>
<td>391.1250</td>
</tr>
<tr>
<td>Bloc</td>
<td>F1 (base x)</td>
<td>F2 (base x)</td>
<td>Freq. Centrale (MHz)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>383.0750</td>
<td>383.0750</td>
<td>393.0750</td>
</tr>
</tbody>
</table>
L'Administration qui a les droits préférentiels d'un bloc de fréquence est définie dans le tableau 1. Celles-ci sont :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Pays</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BEL</td>
<td>Belgique</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>République Fédérale d'Allemagne</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>France</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
<td>Royaume-Uni</td>
</tr>
<tr>
<td>HOL</td>
<td>Pays-Bas</td>
</tr>
<tr>
<td>IRM</td>
<td>République d'Irlande</td>
</tr>
<tr>
<td>LUX</td>
<td>Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>SUI</td>
<td>Suisse</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### PLAN REGIONAL

| Bloc Ref. | F1-(base rx) | F2-(base tx) | A | B | C | D | E | F | G | H | N | O | P | Q |
|-----------|--------------|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 95        | 384.7250     | 394.7250     | LUX | BEL | HOL | BEL | BEL | F | SUI | SUI | F | BEL | BEL | IRL |
| 96        | 384.7750     | 394.7750     | LUX | BEL | HOL | BEL | BEL | F | SUI | SUI | F | BEL | BEL | IRL |
| 97        | 384.8250     | 394.8250     | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  |
| 98        | 384.8750     | 394.8750     | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  |
| 99        | 384.9250     | 394.9250     | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  |
| 100       | 384.9750     | 394.9750     | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  | C  |

Clé du tableau 1

- **colonne 1:** indique un numéro de bloc de fréquence de 50 kHz.
- **colonne 2 & 3:** indique la fréquence centrale d’un bloc de 50 kHz respectivement dans la sous-bande inférieure et supérieure.
- **colonne 3-14:** indique l’Administration qui a les droits préférentiels d’un bloc de fréquence dans une zone de coordination spécifique.

- L’entête définit les zones où la coordination est requise entre deux ou plusieurs Administrations. Celles-ci sont :
  - A : zone entre Belgique, France, Allemagne et Luxembourg
  - B : zone entre Belgique, Allemagne et les Pays-Bas
  - C : zone entre Allemagne et les Pays-Bas
  - D : zone entre Belgique et Pays-Bas
  - E : zone entre Belgique et France
  - F : zone entre France et Allemagne
  - G : zone entre France, Allemagne et Suisse
  - H : zone entre France et Suisse
  - N : zone entre France et Royaume-Uni
  - O : zone entre Belgique, France et Royaume-Uni.
  - P : zone entre Belgique, Pays-Bas et Royaume-Uni.
  - Q : zone entre République d’Irlande et Royaume-Uni